

Percy Jackson  
波西傑克森  
終極指南



雷克·萊爾頓 (Rick Riordan) ◎著

蔡青恩◎譯

# 目 錄

|      |        |   |
|------|--------|---|
| 第一部分 | 波西的小事紀 | 6 |
|------|--------|---|

|      |      |    |
|------|------|----|
| 第二部分 | 營隊生活 | 22 |
|------|------|----|

|      |       |    |
|------|-------|----|
| 第三部分 | 眾神與精靈 | 60 |
|------|-------|----|

|      |         |    |
|------|---------|----|
| 第四部分 | 波西的怪獸名錄 | 94 |
|------|---------|----|

|      |      |     |
|------|------|-----|
| 第五部分 | 潛進迷宮 | 112 |
|------|------|-----|

|      |      |     |
|------|------|-----|
| 第六部分 | 冥界巡禮 | 120 |
|------|------|-----|

|      |         |     |
|------|---------|-----|
| 第七部分 | 眾神的祕密武器 | 130 |
|------|---------|-----|

|      |          |     |
|------|----------|-----|
| 第八部分 | 更多登場人物介紹 | 140 |
|------|----------|-----|

Percy Jackson  
**波西傑克森**

**終極指南**

國家圖書館出版品預行編目 (CIP) 資料

波西傑克森：終極指南 / 雷克·萊爾頓 (Rick Riordan) 著；蔡青恩譯，-- 初版，-- 臺北市：

遠流，2013.06

面：公分。

譯 自：Percy Jackson and the Olympians: The Ultimate Guide

ISBN 978-957-32-7204-5 (精裝)

874.57

102008433

## 波西傑克森 終極指南

文／雷克·萊爾頓 譯／蔡青恩

執行編輯／陳懿文 特約編輯／賴惠鳳  
封面設計／郭幸會 內頁編排／丘銳致  
行銷企劃／陳佳美 出版一部總編輯暨總監／王明雪

發行人／王榮文

出版發行／遠流出版事業股份有限公司 台北市南昌路2段81號6樓

電話：(02)2392-6899 傳真：(02)2392-6658 郵撥／0189456-1

著作權顧問／蕭雄淋律師 法律顧問／董安丹律師

輸出印刷／中原造像股份有限公司

□ 2013年6月1日 初版一刷

行政院新聞局版臺業字第 1295 號

定價／新臺幣 360 元 (缺頁或破損的書，請寄回更換)

有著作權・侵害必究 Printed in Taiwan

ISBN 978-957-32-7204-5

 遠流博識網 <http://www.ylib.com> E-mail: [ylib@ylib.com](mailto:ylib@ylib.com)

波西傑克森中文官方網站 <http://www.ylib.com/PercyJackson>

波西傑克森－混血人俱樂部 <http://blog.ylib.com/PercyJackson>

PERCY JACKSON AND THE OLYMPIANS: THE ULTIMATE GUIDE

Copyright © 2009 by Rick Riordan

character snapshot illustrations by Antonio Caparo; additional illustration by Artful Doodlers, Philip Chidlow and Kevin Hays.

Originally published in the United States and Canada by Disney • Hyperion Books as PERCY JACKSON AND THE OLYMPIANS.

This translated edition published by arrangement with Disney • Hyperion Books.

This edition arranged with Hyperion Books for Children (Disney Publishing Worldwide, INC.)

through Big Apple Agency, Inc., Labuan, Malaysia.

Complex Chinese translation copyright © 2013 by Yuan-Liou Publishing Co., Ltd.

All rights reserved.

作者簡介

雷克·萊爾頓 (Rick Riordan)

美國知名作家，最著名作品為【波西傑克森】、【埃及守護神】及【混血營英雄】三個系列。  
想進一步了解雷克·萊爾頓的相關資訊，請上他的個人網站：<http://www.rickriordan.com>

譯者簡介

蔡青恩

美國約翰霍普金斯大學公共衛生碩士。曾參與〈波西傑克森〉、〈混血營英雄〉等系列書籍之翻譯 (以上皆遠流出版)。

Percy Jackson  
波西傑克森

終極指南

雷克·萊爾頓（Rick Riordan）◎著

蔡青恩◎譯





# 目 錄

|      |        |   |
|------|--------|---|
| 第一部分 | 波西的小事紀 | 6 |
|------|--------|---|

|      |      |    |
|------|------|----|
| 第二部分 | 營隊生活 | 22 |
|------|------|----|

|      |       |    |
|------|-------|----|
| 第三部分 | 眾神與精靈 | 60 |
|------|-------|----|

|      |         |    |
|------|---------|----|
| 第四部分 | 波西的怪獸名錄 | 94 |
|------|---------|----|

|      |      |     |
|------|------|-----|
| 第五部分 | 潛進迷宮 | 112 |
|------|------|-----|

|      |      |     |
|------|------|-----|
| 第六部分 | 冥界巡禮 | 120 |
|------|------|-----|

|      |         |     |
|------|---------|-----|
| 第七部分 | 眾神的祕密武器 | 130 |
|------|---------|-----|

|      |          |     |
|------|----------|-----|
| 第八部分 | 更多登場人物介紹 | 140 |
|------|----------|-----|





第 一 部 分

# 波西的小事紀

.....波西傑克森：終極指南.....





波西・傑克森的各項表現總是離平均值很遠，連他的成績也經常如此（嚴格來說，比較像是「遠遠低於平均值」）。他與眾不同的地方在開始時並不明顯，但當他長到十二歲時，問題就變得愈來愈嚴重。怪事開始在他身上出現，他被怪獸攻擊，和羊男交朋友。而那只不過是個開頭；一旦他進入混血營，在他面前展開的將是一個全新的世界……

「做一個混血人是危險的，隨時都得提心吊膽。大部分的時候，這身分只會為你惹來殺身之禍，而且對方使出的手段絕對齷齪下流……要是你往下看了幾頁後認出你自己，甚至感覺到身體裡有什麼東西在翻攪……你可能就是我們的一份子。一旦你知道了這件事，他們也遲早會感覺得到，而且，他們會來找你。

可別說我沒警告你喔！」

——波西・傑克森

姓 名 : 波西・傑克森

---

生 日 : 8 月 18 日

---

出 生 地 : 紐約

---

母 親 : 莎莉・傑克森

---

父 親 : 波塞頓

---

最愛的食物 : 任何藍色的甜食

---

最愛的飲料 : 可樂和神飲

---

最愛的地方 : 長島蒙淘克海邊的度假小屋

---

最愛的交通方式 : 飛馬 (黑傑克)

---

最強技能 : 劍術

---

最遜技能 : 拼字

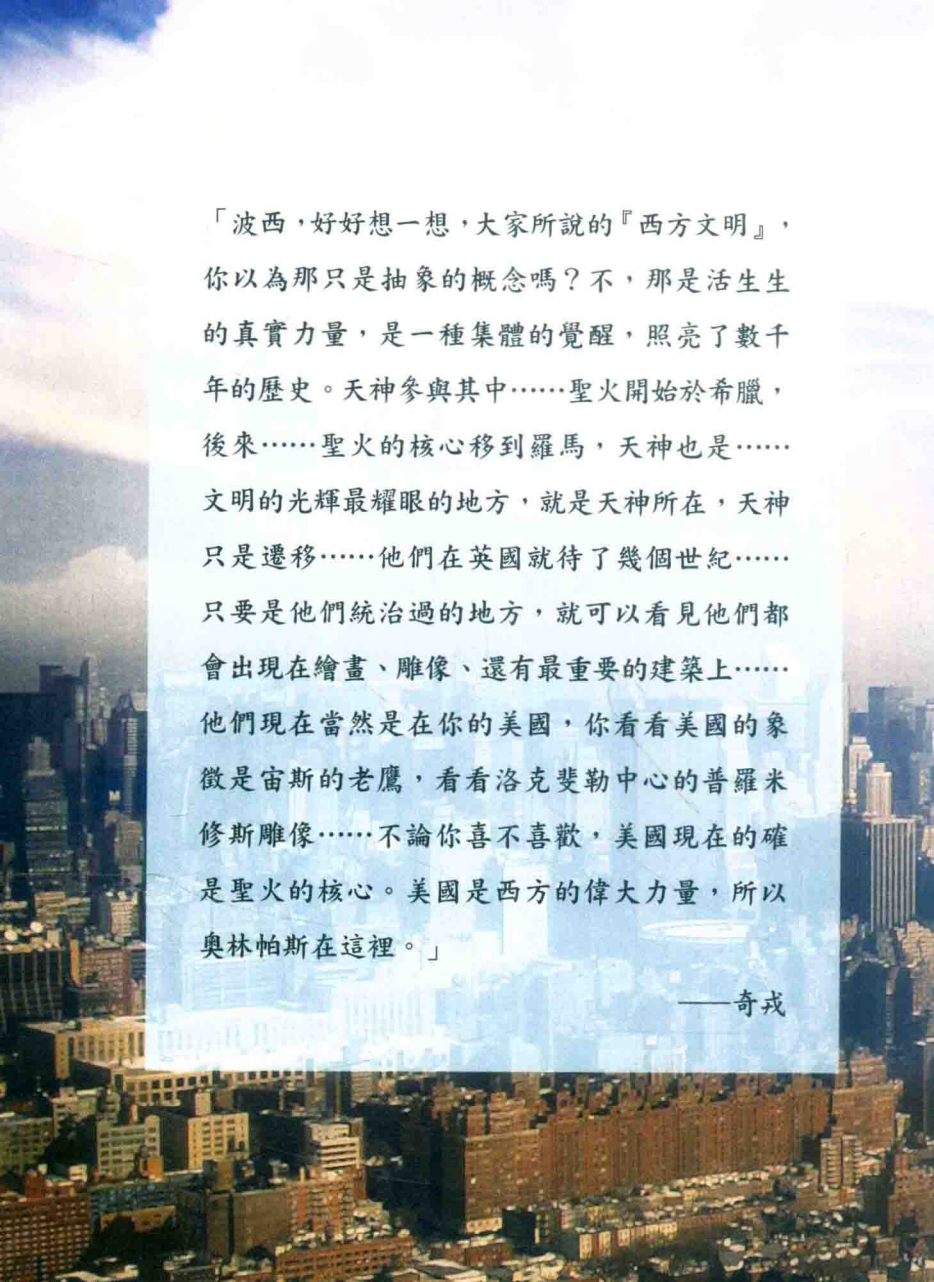
---

朋 友 : 格羅佛・安德伍德、安娜貝斯、  
泰森、歐萊麗女士

---

敵 人 : 克羅諾斯、蓋柏・亞力安諾、  
道斯老師

---

An aerial photograph of New York City, showing a dense urban landscape with numerous skyscrapers and buildings. The image is used as a background for the text, which is overlaid on a semi-transparent blue rectangular area.

「波西，好好想一想，大家所說的『西方文明』，你以為那只是抽象的概念嗎？不，那是活生生的真實力量，是一種集體的覺醒，照亮了數千年的歷史。天神參與其中……聖火開始於希臘，後來……聖火的核心移到羅馬，天神也是……文明的光輝最耀眼的地方，就是天神所在，天神只是遷移……他們在英國就待了幾個世紀……只要是他們統治過的地方，就可以看見他們都會出現在繪畫、雕像、還有最重要的建築上……他們現在當然是在你的美國，你看看美國的象徵是宙斯的老鷹，看看洛克斐勒中心的普羅米修斯雕像……不論你喜不喜歡，美國現在的確是聖火的核心。美國是西方的偉大力量，所以奧林帕斯在這裡。」

——奇戎





奧林帕斯山

「我今年十二歲。幾個月前，我還是楊西學校的住校生，這所學校位在紐約州北部，是一所專供問題學生就讀的私立學校。我是一個問題學生嗎？嗯，可以這麼說。」

## 爸媽，或者失去雙親

莎莉·傑克森

波西的母親。她有一頭夾雜著灰髮的棕色長髮，一雙顏色像大海的眼睛，還有一個宛如被窩般溫暖的笑容。莎莉從小就失去了雙親……

### 離奇空難留下孤兒

根據昨晚最新消息，昨天在紐約州發生的嚴重空難事件，至少一名孩童成為孤兒。這名孩童年僅五歲，名叫莎莉·傑克森，是吉姆·傑克森與蘿拉·傑克森的獨生女。昨天清晨三點鐘，一架飛機墜落在安大略湖南邊二百四十公里處的空地上，這對夫婦皆在確認登機的旅客名單中。目前尚未發現任何生還者，失事原因也仍然不明。

傑克森夫婦的鄰居稱讚他們是「經常關心每個人的美好家庭」，在社區中普受尊敬。消息指出，莎莉將暫時住在叔父家中，直到確定她的未來為止。

親愛的莎莉：

提筆寫這封信給你，實在讓我很傷感，可是，我真的沒有別人可以依靠了。我知道你在高中的表現非常好，也知道你為了念大學有多麼努力打工賺錢，但現在我很清楚醫生對我束手無策，而我的醫療保險已經用光。你是我唯一的希望……你可以暫時休學一兩個學期，來照顧你來日無多的可憐老叔叔嗎？

李奇叔叔 上



莎莉並沒有和波西的父親結婚，但她告訴波西，遇上他父親是她人生中最美好的一件事。波西的父親是一位既富有又重要的人物，他們倆的關係則是個祕密。有一天他乘船橫越大西洋，之後再也沒有回來過……所以莎莉獨自撫養波西長大。

「我媽是全世界最好的女人。她應該嫁給百萬富翁，而不是蓋柏這種蠢蛋。」

## 蓋柏・亞力安諾

莎莉在中央車站的糖果店工作時，嫁給了蓋柏・亞力安諾。他是一個又禿又胖、愛喝啤酒又愛抽雪茄的人。波西替他取了「臭蓋柏」這個綽號，因為他身上的味道就像是包在運動短褲裡的發霉大蒜披薩。蓋柏是一家電器行的主管，常常窩在家裡和他的哥兒們玩撲克牌。他常欺負波西，還向他要錢去賭博。



## 波西小時候遇到的怪事

- 波西·傑克森很小的時候在幼稚園

睡午覺時，有一條蛇爬到他的身上。

沒有人發現有什麼不對勁，直

到媽媽到學校接他，才發

現波西正在玩弄剛剛被

他掐死的蛇。

- 在波西三年

級的時候，有個

身穿黑色軍用雨衣的男人在

學校操場跟蹤他。學校老師警告那個人說要報警，那男人

才咆哮著離開。波西告訴大家，那個男人的前額正中央只

有一隻眼睛，可是沒有人相信他的話。

